

# RECENT BIBLIOGRAPHY

OF INTEREST TO LOCAL FOLKLORISTS ( Part Six )

by GUIDO LANFRANCO

## Holy Week

- Krucifiss devot fin-Nadur Carmel Bianchi, In-Taghna, 31-3-83  
Drawwiet ta' Dari, Tal-Gimgha l-Kbira. Francesco Mangion,  
Il-Mosta, Jan-Apr. '83
- L-Istatwa Mirakolouza ta' Gesu' Redentur ta' L-Isla,  
Mario Caruna, Lehen Is-Sewwa, 26-3-83
- Monumenti lil-Kristu Redentur, Raf. Bonnici Cali, Lehen, 26-3-83
- L-Armar u L-Irfiegh (Il-Vari Tal-Gimgha l-Kbira f'Hal Qormi.  
Joseh Grima, Il-Mument, 27-3-83
- Il-Kurcifiss Ghaziz tal-Knisja ta' Giezu, l-Belt Valletta  
Lorenzo Zahra, 26-3-83 Lehen is-Sewwa.
- Hareg il-Kurcifiss ta' Giezu. Korresp. specjali; In-Taghna 24-3-83  
Il-Vari tal-Gimgha l-Kbira fil-Gzejjer Maltin; Jos. Grima  
Il-Mument, 20-2-83 to 3-4-83.
- Hiereg il-Kurcifiss ta' Giezu; minn Korrespondent; Il-Hajja, 24-3-83  
Il-Purcissjoni fir-Rabat; Gwida, 25-3-83
- Gesu Msallab (Xoghlijiet Artistici tal-Gimgha l-Kbira ta' Alfred  
Camilleri Cauch; Sammy Calleja, In-Taghna, 26-3-83  
F' Bormla ssir Wahda Mill-Eqdem Purcissjonijiet tal-Gimgha l-Kbira  
C. Galea Scannura, In-Taghna, 26-3-83
- Gesu' Jinhall Mill-Kolonna Ta' Alfred Camilleri Cauchi.  
Sammy Calleja, In-Taghna, 12-3-83
- Il-Purcissjoni tal-Gimgha l-Kbira f'Hal Qormi  
Joe Bonavia, Il-Hajja, 17-2-83
- Il-Purcissjoni tal-Gimgha l-Kbira fil-Mosta; Sammy Calleja, Il-Mument 20 383  
Il-Purcissjoni tal-Gimgha l-Kbira f'Hal Qormi; J. Bonavia, Hajja  
Il-Purcissjoni tal-Gimgha l-Kbira f'Hal Qormi, 10-3-83  
Joe Bonavia, Hajja, 24-2-83; 3-3-83
- L-Exxe Home ta' Alfr. Camilleri Cauchi; Sammy Calleja, In-Taghna 26-2-83  
Il-Konfraternita Ghal Purcissjoni tal-Gimgha Mqaddsa;  
Edward Fenech, Il-Hajja, 31-3-83

Christmas and New Year

Some New Year Customs; Spec. Corresp. The Sunday Times, 27-12-83  
Christmas in Gozo Gulf Archives; Civilization No.3, Dec.82  
Christmas Supplement, The Sunday Times, Dec,6,1981  
X'Kienu Jieklu Missirijietna fil-Milied. Iary Attard Gouder,  
Hal-Balzan, No.61, Oct-Dec.'82  
Mghallmin tal-Pastur; Raf. Bonnici Cali, Lehen is-Sewwa, 25-9-82  
L-Istorja tas-Silent Night; Karm. Ellul Galea; Il-Hajja, 7 to 21-12-82  
Kif Originaw l-Ghanjiet tal-Milied Gorg Missud, Gwida, 18-12-82  
Tradizzjonijiet ta' L-Ikel tal-Milied; Vict. Galdes, Gwida, 18-12-81  
Is-Sigra tal-Milied; Vict. Galdes, Gwida, 18-12-81  
L-Istorja tal-Kartolini tal-Milied; Karm. Scicluna Bonnici,  
Torca, 27-12-81  
Drawwiet tal-Milied; Rita Galea, It-Torca, 26-12-82

Carnival

Fun and revelry all along King Carnival's Route; The Times, 9-5-83  
Children make the most of Carnival's Shortened Reign. Sund. Times.  
Il-Karnival fix-Xaghra ta' Hamsin Sena Ilu; 8-5-83  
Rafalo Rapa, In-Taghna, 5-5-83  
Il-Karnival--Kif Kienu Jiccelebrawh fi Zminijiet Ohra Meta  
Kien isir fi Frar. Satilem, Il-Hajja, 15-2-83  
Il-Kanun ta' Bormla fil-Karnival Charles Clews; It-Torca, 1-5-83

Devozzjoni Marjana

Kwadru Titulari tal-Kuncizzjoni fis-Santwarju ta' Bormla.  
Jos. Gatt, Lehen is-Sewwa, 5-12-81  
Il-Presentazzjoni tat-trabi lil-Madonna; Gwann Frendo, Bormla, Dec. 1981  
Il-Festa tal-Vitorja; Charles Clews; It-Torca, 6-9-81  
Waslet il-Festa tad-Duluri; J.M. Attard, Il-Hajja 28-3-83  
Our Lady of Sorrows Procession Draws Crowds of Devotees;  
The Times, 26-3-83  
Il-Festa Sittin Sena Ilu..X'Niftakar; (Kuncizzjoni, Bormla)  
Eugenio Bonello, Bormla, Dec. 81.

Duluri Maltija Ghal Sqallija; Carmel Bianchi; Il-Hajja, 23-3-83  
The Voice That Beckoned Gharb Farm Woman; Joseph Camilleri,

The Times, 22-7-83

13-7-83

Id-Decvozzjoni ta' l-Ewwel Sibt Tax-Xahar. M.A. Camilleri, Hajja,  
Mitt Sena Mill-Grajja ta' Pinu. Satilem; Il-Hajja, 21-6-83  
Bhallum Mitt Sean, Il-Madonna Kelmet lil-Karmena Grima.

Frank Bezzina, Il-Hajja, 22-6-83

Statwa Sagra ta' Ganni Bonnici f' Burmarrad; Mument, 3-7-83

Semghet Lehen Isejhlha; Frans Zahra; In-Taghna, 21-6-83

Jasal Malta l-Kwadru tal-Madonna ta' Pinu; Il-Hajja, 4-7-83

Nicec u Statwi tal-Karmnu f' Hal Qormi; Tony Terribile

Il-Karmelu; May-June 1983

Devozzjoni Marjana f' Malta u Ghawdex. (serje ta' kitbiet)

Lehen is-Sewwa, during 1983, Marian Year. Mich. Galea

First statue of Our Lady of Fatima in Malta; Sunday Times 22-5-83

Pellegrinagg f' Marsaxlokk, Ghoxrin Sena Ilu; Frans Zahra.

Il-Mument, 8-5-83

Ic-Centinarju dwar il-Madonna ta' Pinu u l-Kungress.

Karm Borg, Il-Hajja, 26-1-83

Feast of Stella Maris in Sliema. Sunday Times, 16-8-81

Fl-Okkazjoni tal-Fe sta tal-Madonna tar-Ruzarju...

L-Imperu Ottoman; Frans Zahra, Il-Mument, 4-10-81

Il-Madonna ta' Gwadalupe; M.C.P. 12-12-81 Lehen is-Sewwa

Il-Festa Storika u Nazzjonali ta' Santa Marija.

Koli Apap, L-Ghid ta' L-Assunta, 15-8-86

Il-Festa tal-Madonna tal-Grazzja f' Haz-Zabbar.

Alfred Muscat, In-Taghna, 10-9-82

Cuschieri u l-Bambina, L-Inkoronazzjoni fl-Isla 1921

Joe Mangion, In-Taghna, 4-9-82

Muzika Marjana, 1753-1983; A.A.M It-Torca, 25-9-83

Arti Marjana, A.A.M. It-Torca, 19-9-83

Il-Bambina ta' 40 sena Ilu; Charles Clews, It-Torca, 11-9-83

Id-Devozzjoni tal-Kuncizzjoni fi Hdam l-Ordni Gerosolimitana.

Mark Cauchi, It-Torca, 5-12-82

Other Saints and Devotions

Il-Kappella ta' San Karlu fil-Kon-Kattidral ta' San Gwann.

Mark Ċuċchi It-Torca, 15-11-81

Fratellanza tal-Bombardieri taht il-Protezzjoni ta' Santa

Barbara fil-Belt Valletta; Mark Cauchi, It-Torca, 10-1-82

Devozzjonijiet u Festi fil-Knisja ta' Stella Maris;

Winston Zammit, Lehen is-Sewwa, 22-8-81

Festa ta' San Gejtanu; Louis Cuschieri, In-Taghna, 8-8-81

Illum Jitfakkar San Benedittu; L.Z. In-Taghna, 11-7-83

Festa tal-Martirju ta' San Pawl fil-Belt; Lehen is-Sewwa, 25-6-83

San Gorg fit-Tradizzjoni u fl-Istorja, maqlub ghall-Malti

minn George Zammit, minn kitba ta' Dante Balboni.

Lehen is-Sewwa, 2-7-83

Is-Santwarju ta' San Guzepp fir-Rabat, Ghawdex

Anthony Casha; In-Taghna, 19-3-83

St. Anthony the Abbot, Reflections on a Village Feast.

E.V. Borg, The Teacher, Feb. 1983

Santa Katarina f'San Gwann. Frans Zahra; Lehen is-Sewwa 13-11-82

Kristu Salvatur; Statwa titolari al-Ghasri; Carm. Bianghi, In-Taghna  
27-9-82

Taghrif Storiku Dwar Santa Elena; G. Mallia, In-Taghna, 25-8-81

Il-Knisja ta' San Mattew tal-Maqluba; C. Galea Scannura; Saghtar  
No. 95 April 83.

Il-Knisja ta' San Mattew Tal-Maqluba tal-Qrendi;

Paul Zammit, It-Torca, 1-11-81

Id-Devozzjoni Lejn San Guda Taddew; In-Taghna, 21-10-81

Aktar Provi Dwar l-Ezistenza Storika ta' San Gorg; George

Mercieca, Il-Hajja, 13-7-83

Il-Kappella ta' Santa Katerina f'San Gwann; Frans Zahra,

Il-Mument, 15-11-81

Santa Katerina d'Italia, Jew ta' Siena? Alexander Bonnici

Il-Hajja, 5-7-83

Il-Qalb ta' Gesu, Festa Tradizzjonali ... Satilem; Il-Hajja, 7-6-83

Qima Lejn L-Erwieh tal-Purgatorju, Ranat, Ghawdex;

Nikol Vella Apap, Lehen is-Sewwa, 13-11-82

Il-Qima Lejn San Frangisk di Paola, F'Ghawdex; Nikol Vella Apap,  
Il-Mument, 10-4-83

Statwa tad-Dulu ri Minn Ghawdex Ghal Sqallija;

Carmel Cauchi, In-Taghna, 25-3-83

Ftuh tas-Sena Mqaddsa; Il-Hajja, 26-3-83

Hmistax il-Hamis ta' Santa Rita F'Birkirkara

John Tonna, Il-Hajja, 26-1-83

Il-Hamisijiet ta' Santa Rita; Edward Fenech; Il-Hajja, 27-1-83

St. Cecilia, Patron Saint of Music; Karmenu Ellul Galea,

The Sunday Times, 21.11-82

Il-Knisja ta' San Martin tal-Pwales; Anton Cassar, It-Torca, 78-83

Il-Qima Dejjiema, Lejn San Gwann Battista Fi Hdan l-Ordni

Gerosolimitan; Mark Cauchi, It-Torca, 20-6-83

L-Istatwa ta' San Pietru u San Pawl tan-Nadur Taghlaq

mitt Sena; Vigilans; It-Torca, 27-6-83

It-Tielet Centinarju tal-Knisja ta' San Gwann T'Ghuxa, 1682-1982

Mark Cauchi, It-Torca, 1-8-82

Kif Icelebraw Mitt Sena Ilu... (400 se na mill-mewt ta' Santa

Tereza; Charles Clews; 10-10-82

Santu Wistin u L-Ordni Gerosolimitan; Mark Cauchi, 24-4-83

### Miscellaneous

L-Istorja ta' Hadd Mes; Karm Bonavia, Il-Hajja, 19-2-83

Artal Gdid f'Ghawdex, Haz-Zebbug; In-Taghna, 11-8-81

Fundazzjonijiet tal-Quddies; Lehen Is-Sewwa, 2-7-83

Mariano Gerada u L-Istatwa ta' Santa Katarina taz-Zurrieq;

Mario Buhagiar, Il-Hajja 2-9-82

Il-Parrocca ta' Ghajnsielem Tul iz-zminijiet

Korrispondent Speċjali; In-Taghna, 28-8-82

Customs and Traditions of the Inquisition. in Malta

Alexander Binnici, Civilization No.3, Dec. 1982

New Rite to be followed at Confessions; The Times, 26-3-83

Eghluq is-sena Mill-Mewt ta' Patri Guze' Delia.

Gorg Mifsud, Il-Mument, 27-9-81

- Il-Hamrun, Mitt Sena Parrocca; Joe Cordina, Il-Hajja, 12-12-81  
Is-Socjeta' Pinto Ghalqet 50 Sena fil-Palazz Narbona, Qormi.  
Charles Farrugia, In-Taghna, 12-7-83  
Il-Kazin tal-Banda Sliema, Qieghed Jiccelebra s-60 Anniversarju;  
In-Taghna, 25-6-83  
Il-konkors ta' Baned...Festa ta' Muzika; Satilem; Il-Hajja, 7-12-82  
Grajjet mis-Sena 1882; Nikol Vella Apap; Il-Mument, 2-1-83  
Il-Malta; Programm festa tal-Madonna tal-Grazzja, 1980  
Pensjonijiet u ghajnuna lill-foqra (1660-1680)  
Winston Zammit, Pronostku Malti, 1983  
Lace Making ; Arthur Leaver, Civilization No.9, Aug.1983  
Il-Funerali ta' Dari, Il-Mosta, Sept.-Dec.1981  
Maltese Folklore; a review, J.Cassar Pulli cino,  
Sunday Times, 14-1-82  
Spizeriji ta' L-Imghoddi f'Malta; Paul Cassar, Pronostku Malti, 1982  
Zvilupp tal-Festi Taghna; Raf.Donnici Cali' Pronostku 1982  
L-Ilsiera Qaddiefa t al-Galeri ta' L-Ordni; J.F.Grima, Pronostku '82  
The Ghonnella; Heritage No.46  
Birth Taboos; Tarcision Zarb; Civilization Nos.1 & 2, Ocy. & Nov.82  
The Way Out of a Question; Tarcisio Zarb; Civilization 3, Dec 82  
Women and Taboo in Malta; Tarcisio Zarb; Civilization 7 & 8; Jun-Aug '83  
Links with the recent past; Guido Lanfranco, Civilization  
1. Pottery and Earthenware; Oct.82; 2. Aids to food and drink  
Nov.82; 3. Light and Sound, Dec.82; 4. Work, Play, War and Peace,  
Jan.83; 5. Pressing Irons; Feb.83; 6. To Hold and to Measure, Apr.83.  
X'Uzajna fl-Antik; Guido Lanfranco, Il-Mument;  
1. Dawl u Shana, 5-10-80; 2. Ftejjeh u Micec, 26-10-80; Harsa fil-  
Kcina, 2-11-80; 4. Nar u Dawl, 9-11-80; 5. Hdejjed tal-Moghdija,  
30-11-80; 6. Il-Kejl u l-Uzin, 21-12-80.  
Ir-Regatta Mazzjonali 1982; Charles Camenzuli, In-Taghna, 11-9-1982  
Tifkiriet ta' Tfuliti; Joseph Caruana, Programm Madonna tal-Grazzja,  
Soc.Filarm.Maria Mater Graziae, 1981  
Leggendi minn Ghawdex; Sammy Calleja, In-Taghna, 10-3-81  
El-Kattidral ta' Ghawdex; Frans Zahra, In-Taghna, 15-8-81